

**Zeitschrift:** Burgdorfer Jahrbuch  
**Herausgeber:** Verein Burgdorfer Jahrbuch  
**Band:** 76 (2009)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das Burgdorfer Jahrbuch

gehört in  
jedes Haus

Alle noch erhältlichen Bücher seit 1934 sind zum  
ermässigten Preis von Fr. 25.– pro Band lieferbar.  
Vergriffene Jahrgänge:  
1934, 1935, 1950, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958,  
1962, 1965, 1966, 1973, 1985, 1986, 1989 und 1994.

Zu beziehen direkt bei der Druckerei Haller +  
Jenzer AG oder bei Bücher Langlois in Burgdorf.

Neuste Ausgabe 2009: Fr. 35.–

# Inserenten und Inserate

Aebersold AG, Kunststeinfabrik	296
Aeschlimann Sanitär AG	286
Aeschlimann Dach- und Spenglertechnik AG	298
Amcor Flexibles Schüpbach AG	282
Antik&NewLine	293
Baumann Carrosserie	300
BDO Visura, Treuhand-Gesellschaft	301
Bering AG, Elektroplanung	284
Bücher Langlois, T. Niederhauser und E. Zäch	306
Burgdorfer Apotheken	289
Capelli Mario, Bildhauer	292
Carrosserie Loeliger AG	296
Coiffure Gilomen	304
Damen-Mode zur Schmitte / Herrensalon Probst	288
Daniel Jutzi AG, Sanitäre Anlagen	309
Derendinger AG, Wand- und Bodenplattenstudio	306
D'Region, Medienzentrum GmbH	310
ESA Burgdorf	294
Floristerie AG, Blumen aller Art	308
Garage am Graben GmbH	309
Garage Bauder AG	304
Garage Burkhard & Partner GmbH	286
Gerber Auto AG	302
Gloor Gebr. AG, Autogenwerk	291
Goldbach + Roth AG	281
Greisler AG, Brillen + Contactlinsen	304
Grimm & Ruchti Treuhand AG	309

Gschwend Mode	290
Hallenbad AG Burgdorf	290
Haller+Jenzer AG	295
Hänggi Brennstoffe AG	309
Hofer Schriften & Grafik	305
Ivers-Lee AG	287
Kläy A., eidg. Dipl. Augenoptiker SBAO	302
Klossner AG für Trockenbau	297
Kulturschloss Burgdorf	285
Leuzinger Martin, Foto – Video – Digital	306
Localnet AG	283
Markwalder & Partner AG	294
Metzler Parfumerie, Eva Hirter und Sabina Renfer	284
Moser Hans und Christoph, Malergeschäft	296
Neukomm Kurt, Goldschmied	292
Pauli Elektro AG	288
Probst + Wieland AG, Haustechnik	288
Raiffeisenbank Region Burgdorf	286
Sackdruckerei Janine Soom-Flück, Nachfolgerin Franz Gloor	300
Schwander Industrie-Bedarf	302
Seewer AG, Rondo Doge	307
Segrada Richard, Orthopädisches Atelier	310
Simon Keller AG, Rücken- & Relaxzentrum	308
SMC Lüthi AG, Schuh-Mode-Center	303
Stadtbibliothek, Burgergemeinde Burgdorf	294
Steinhof PrintMedia AG, Dino Küffer	282
Swiss Life, Generalagentur Burgdorf-Emmental	299
Tschanz Heinrich, Schlosserei und Metallbau	297
Valiant Bank AG, Burgdorf	298
Wälchli Käthi, Buchbinderei	305
Werthmüller, Schreinerei AG	282
Wohnpark Buchegg	284
Wyss Andreas, Bedachungen	310
Ypsomed AG	301
Zaugg Hanspeter, Storenbau	305
Zaugg Malerei GmbH	308
Zach und Zach, Cinérgie, Kino Krone und Rex	290



Hans Ulrich Anliker (1941 – 2008): Gysnauflühe. Aquarell, 2003

### **Felsen, Höhlen, Steinbrüche**

Aus den Steinbrüchen der Gysnauflühe wurde die Stadt erbaut. Alfred G. Roth hat sich intensiv mit Sandstein und Steinmetzen beschäftigt und viel Material dazu gesammelt, das den Autoren durch die ROTH-Stiftung zugänglich war. Nun ist die ganze Sammlung ins Kornhaus gezügelt worden, wo sie weiterhin allen Interessierten zur Verfügung steht.

Die sandsteinernen Käsekeller der Firma Roth wurden längst verlassen. Aber die Firma, aus der die ROTH-Stiftung hervorging, ist am neuen Standort als Liegenschaftsverwalterin tätig und hat dort sehr günstiges Bauland anzubieten. Interessenten melden sich bitte bei:

**Goldbach Roth**

*Goldbach + Roth AG  
Immobilien + Lagerhausverwaltung  
Langnaustrasse 16  
CH-3432 Lützelflüh-Goldbach*

*c/o Ernst Roth  
Lorrainestrasse 32, 3013 Bern  
Telefon + Fax 031 331 03 48  
E-Mail: ernstroth@alporama.ch*



Alfred G. Roth (1913 – 2007): Zwischen erster und zweiter Fluh. Foto 1955

## Schreinerei AG

- Planung und Design
- Neuanfertigungen
- Reparaturen
- Restaurierungen
- Möbelhandel
- Bestattungen



Waldeggweg 21, 3400 Burgdorf  
Tel. 034 422 23 85, Fax 034 423 37 01  
info@werthmuellerag.ch www.werthmuellerag.ch



## FLEXIBLES

Amcor Flexibles Schüpbach AG in Burgdorf nimmt in der Amcor Gruppe eine führende Stellung in Bezug auf Innovation ein.

- Neuste Lasertechnologie im Bereich flexibler Verpackungen erlauben ein einfaches Öffnen von Verpackungen aller Art.
- Sterilisierfähige Verbundfolien für Fertigmahlzeiten, flexible Getränkeverpackungen und spezielle Lamine für die Pharmaindustrie werden in über 30 Länder exportiert.

Kompetenz eines marktführenden Unternehmens, gewachsen auf einer 60-jährigen Erfahrung im flexiblen Verpackungsbereich.

**Amcor Flexibles Schüpbach AG**

- Fullservice aus einer Hand
- Konzeption und Gestaltung
- Typografie für höchste Ansprüche
- High-End-Scans und Lithos
- Digitale Fotografie
- 3-D-Umsetzungen
- Bildmanipulationen und Retuschen
- Belichtungen bis Format A2
- Drucken in eigener Druckerei
- Farbige Prints direkt ab Computer
- Farbkopien ab Vorlage

**steinhof**  
*PrintMedia AG*

Bernstrasse 71  
3402 Burgdorf

Telefon 034 426 26 26  
Fax 034 426 26 27  
ISDN 034 424 05 85



Elektrizität

Erdgas

Wasser

Kommunikation

# Energie und Kommunikation in Ihrer Region



Energie und Kommunikation in Ihrer Region

**Localnet AG Bernstrasse 102 3401 Burgdorf**

- Tel. 034 420 00 20
- Fax 034 420 00 38
- [www.localnet.ch](http://www.localnet.ch)

# Buchegg

WOHNPARKE

T. 034 420 43 00  
[www.buchegg.ch](http://www.buchegg.ch)

Bernstrasse 14–18  
3402 Burgdorf

Alters- und Pflegeheim

Chalet Erika  
für Demenzkranke

Mahlzeitendienst  
'Essen auf Räder'

## Ihr guter Draht zum professionellen Elektroengineering

Die BERING AG plant und projektiert kleinere bis grössere Elektroanlagen in den Bereichen Hoch-, Tief- und Anlagebau und erstellt für ihre Auftraggeber unabhängige Gutachten und Expertisen.

Als zukunftsorientiertes Unternehmen investiert die BERING AG grosszügig in die Ausbildung von Lehrlingen und die Nachwuchsförderung.

**BERING AG**

Professionelles Elektroengineering

**BERING AG**  
Kirchbergstrasse 189  
3400 Burgdorf

Tel. 034 423 46 16  
Fax 034 423 46 17  
[www.bering.ch](http://www.bering.ch)

## KOSMETIK

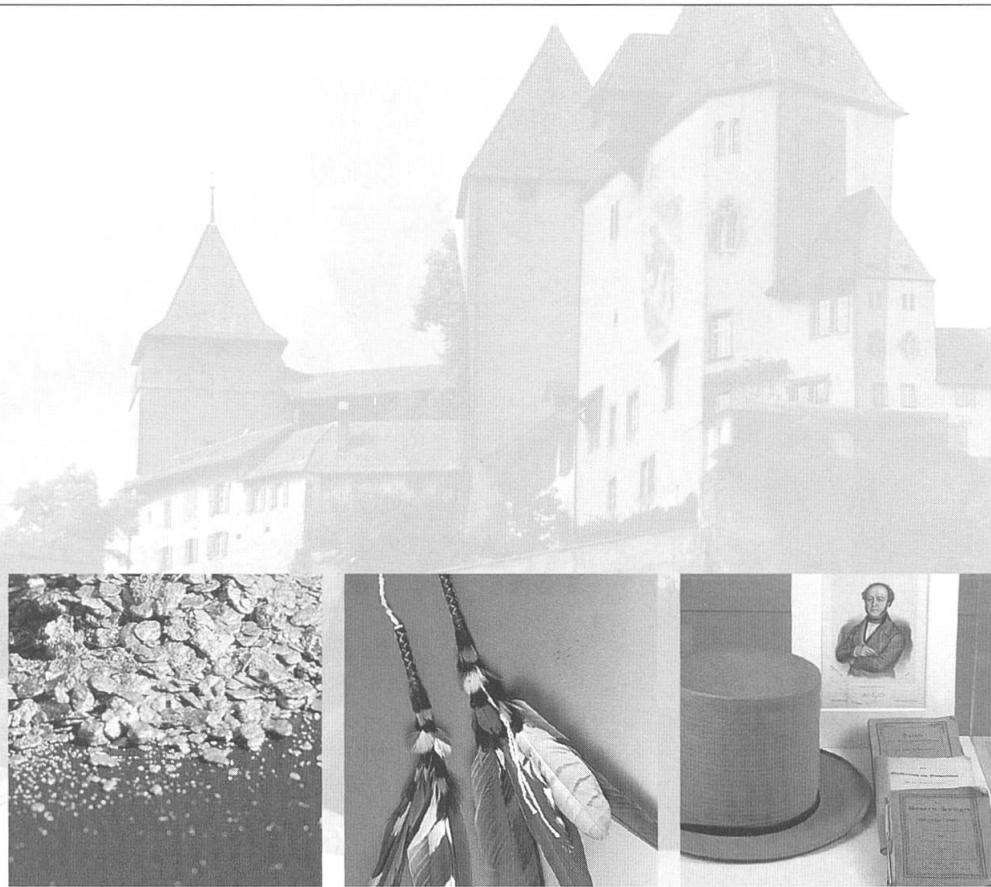
Eva Hirter und Sabina Renfer



Schmiedengasse 15  
3400 Burgdorf  
Telefon 034 422 69 63  
Fax 034 422 69 69  
[www.kosmetikmetzler.ch](http://www.kosmetikmetzler.ch)  
[info@kosmetikmetzler.ch](mailto:info@kosmetikmetzler.ch)

## PARFUMERIE

Öffnungszeiten: Montag: 13.30 – 18.30,  
Dienstag – Freitag: 08.30 – 12.00, 13.30 – 18.30, Samstag: 09.00 – 16.00



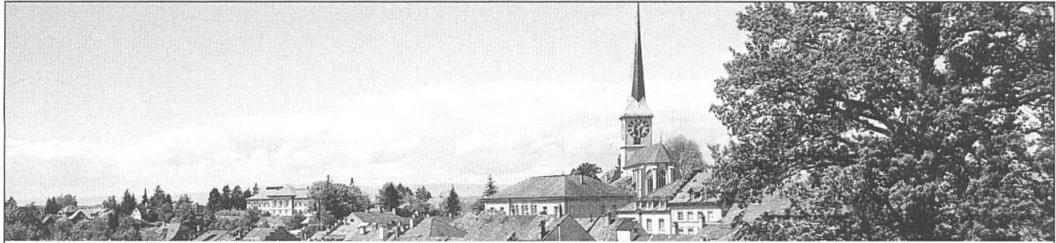
# KULTURSCHLOSS BURGDORF

## SCHLOSSMUSEUM

## HELVETISCHES GOLDMUSEUM

## MUSEUM FÜR VÖLKERKUNDE

April bis Oktober: Montag bis Samstag 14.00 bis 17.00 Uhr,  
Sonntag 11.00 bis 17.00 Uhr  
November bis März: Sonntag 11.00 bis 17.00 Uhr  
034 423 02 14 | [www.kulturschloss.ch](http://www.kulturschloss.ch)  
[www.helvetisches-goldmuseum.ch](http://www.helvetisches-goldmuseum.ch)



## Samstagmorgen-Bank

Raiffeisenbank Region Burgdorf, Tel. 034 420 85 85  
[www.raiffeisen.ch/burgdorf](http://www.raiffeisen.ch/burgdorf)

RAIFFEISEN

# Aeschlimann

## Sanitär

*Handwerk Technik Kreativität*

- Sanitäre Installationen
- Reparatur Service
- Sanitäre Planungen

Aeschlimann Sanitär AG, Burgergasse 4, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 420 21 50, Telefax 034 420 21 59  
[aeschlimannsanitaer@astb.ch](mailto:aeschlimannsanitaer@astb.ch) [www.astb.ch](http://www.astb.ch)

永久運動

GARAGE BURKHARD  
& PARTNER GMBH



Stephan Burkhard und Bettina Emmenegger  
Offiz. Mazda-Vertretung  
Brunnmattstrasse 6 D, 3414 Oberburg / Burgdorf  
Tel. 034 424 08 21 / [www.garage-burkhard.ch](http://www.garage-burkhard.ch)

# Verpacken ist unsere Leidenschaft. Seit 60 Jahren.

**Verpackungsservice für Pharma, Medizintechnik, Nahrungsergänzung und Kosmetik.**

- Zertifizierungen nach ISO 9001:2000 und ISO 13485:2003
- Fertigung nach cGMP
- Verlässlicher Partner der herstellenden Industrie



more than packaging

**il** Ivers-Lee

Ivers-Lee AG  
Kirchbergstrasse 160  
CH-3401 Burgdorf  
Phone +41 (0)34 421 81 21  
Fax +41 (0)34 421 82 22  
[info@iverslee.com](mailto:info@iverslee.com)  
[www.iverslee.com](http://www.iverslee.com)

**il** MedTec

IL-MedTec AG  
Kirchbergstrasse 160  
CH-3401 Burgdorf  
Phone +41 (0)34 421 81 21  
Fax +41 (0)34 421 82 22  
[info@ilmedtec.com](mailto:info@ilmedtec.com)  
[www.ilmedtec.com](http://www.ilmedtec.com)

**Damen-Mode  
zur Schmitte**

Marlis Flückiger

Herrensalon

**Probst**

Gotthelfstrasse 28 · 3400 Burgdorf · Telefon 034 422 28 11



**PROBST + WIELAND AG**

HAUSTECHNIK ALTERNATIVSYSTEME BERATUNG

Kompetente Beratung und Planung:

**Haustechnikplanung • Zustandsanalysen • Konzepte  
Regenwassernutzung • Solaranlagen**

Für diese Themen sind wir der richtige Partner.

**Probst + Wieland AG**  
Kirchbergstrasse 189/Pf  
3401 Burgdorf

Tel. 034 422 28 00, Fax 034 422 08 13  
E-Mail [info@probst-wieland.ch](mailto:info@probst-wieland.ch)  
Web [www.probst-wieland.ch](http://www.probst-wieland.ch)

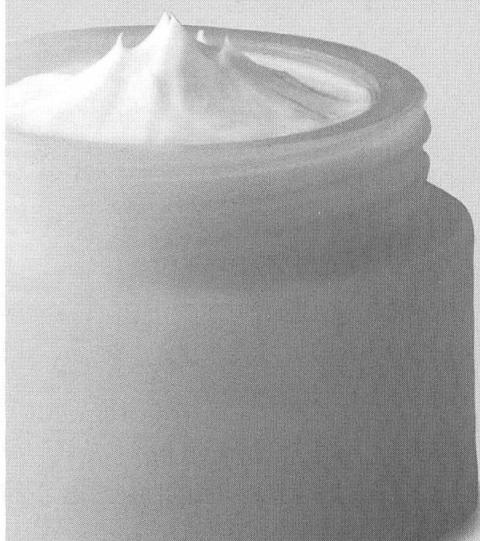
**P/A/U/L/I**  
**Elektro AG Burgdorf**

Einschlagweg 71  
Tel. 034 420 70 70  
[www.paulielektro.ch](http://www.paulielektro.ch)

Für Arzneimittel  
die kompetente Beratung  
in Ihrer Apotheke.



**Die Apotheken  
in Burgdorf**



**Amavita  
Grosse Apotheke**  
Muriel Flückiger - Hegi

**Amavita Apotheke  
Metzgergasse**  
Irene Spahni

**Apotheke Ryser**  
Peter Ryser

**Bahnhof Apotheke**  
Thomas Zbinden

für die moderne Frau... für Trendmode...

**gschwend**  
*mode*

**RAKTUS**  
JUNGE FREIZEITMODE

• Lyssachstrasse 17 • 3400 Burgdorf •

**Hallen**  
**Bad**  
WELLNESSZENTRUM

Ihre Adresse ...

... wenn es um Gesundheit, Erholung, Fitness und Training geht!



Hallenbad AG Burgdorf  
Sägegasse 15c, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 422 94 14, [www.hallenbad-burgdorf.ch](http://www.hallenbad-burgdorf.ch)

Kino *Krone*

Hohengasse 25, Tel. 034 423 22 66

Kino *Rex*

Bahnhofstrasse 10, Tel. 034 423 20 23

film vergnügen!

Gutscheine – das ideale Geschenk für alle



[www.cinergie.ch](http://www.cinergie.ch)

[www.cinergie.ch](http://www.cinergie.ch)

[www.cinergie.ch](http://www.cinergie.ch)

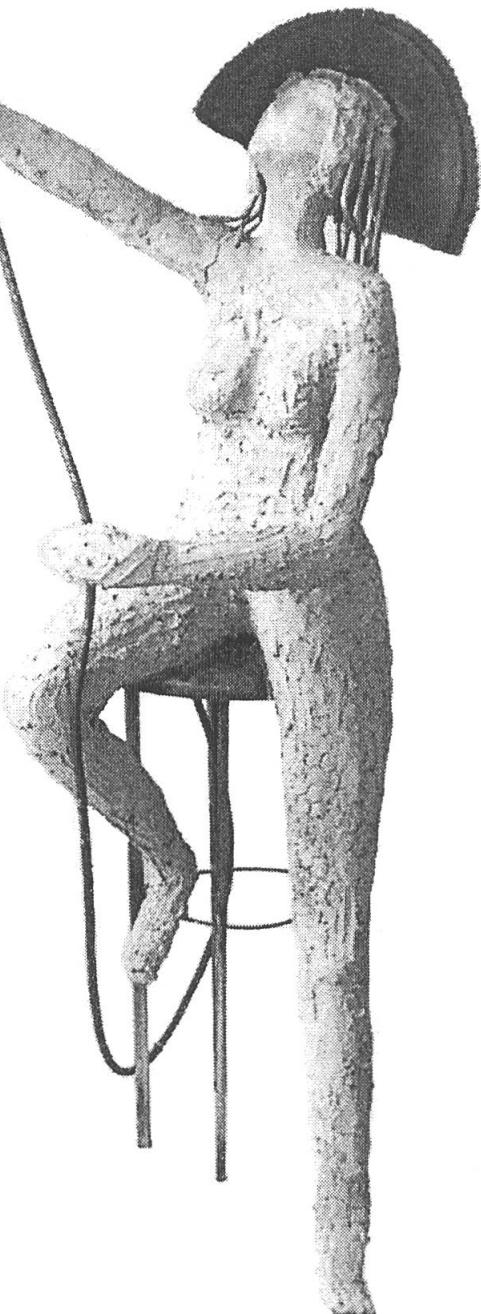
**cinergie**

für  
weg-  
weisende  
Lösungen in  
der Autogen-  
und Druck-  
reguliertechnik

**GLOOR**

**GEBR. GLOOR AG**  
**3401 BURGDORF/SCHWEIZ**

Tel. +41 34 427 47 47 Fax +41 34 423 15 46  
[www.gloor.ch](http://www.gloor.ch) e-mail: [gloor@gloor.ch](mailto:gloor@gloor.ch)



1857-2007: Leidenschaft mit Geschichte.  
Schmuck-Kreationen seit 4 Generationen

Kurt Neukomm ■

Hofstatt 16 • CH-3402 Burgdorf • [www.neukommdesign.ch](http://www.neukommdesign.ch)

## An die Trauerfamilien

Es ist ein schöner Brauch, das Grab eines lieben Verstorbenen mit Blumen und Grün zu schmücken. All diese Zeichen Ihrer Liebe und Wertschätzung sind jedoch dem Wechsel der Jahreszeiten unterworfen. Vielleicht denken Sie daran, mit einem Grabmal Ihrem Andenken Ausdruck zu geben. Sei es ein handwerklicher Denkstein oder ein künstlerisch hochstehendes Denkmal – bei der Erfüllung dieses Wunsches möchten wir Ihnen behilflich sein. Wenn Sie sich an uns wenden, so sind wir gerne bereit, Sie in allen Fragen der Grabmalgestaltung zu beraten.

## Mario Capelli, Bildhauer, Burgdorf

Werkstatt: Hammerweg 15  
Telefon 034 422 52 52, Fax 034 423 44 19

# Antik&NewLine

Schreinerei:  
Ziegelgut 3

Showroom:  
Schmiedengasse 9  
Poststrasse 8

## Kirschbaum-Tische

made in Emmental



- Grösse wählbar bis max. 230 × 95 cm
- geölt
- massiv Kirschbaum
- Fixpreis
- andere Hölzer und Grössen auf Anfrage

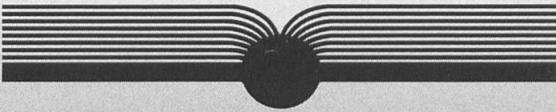
**Fr. 2000.–**

(exkl. Transport, exkl. MWST)

Antik&NewLine, Schreinerei, Massivmöbel  
Ziegelgut 3, Schmiedengasse 9 und Poststrasse 8, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 422 49 18, Mobile 079 439 78 64  
E-Mail [Antik&NewLine@bluewin.ch](mailto:Antik&NewLine@bluewin.ch)



**Burgergemeinde Burgdorf  
Stadtbibliothek**



Bernstr. 5, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 00 70

## **MARKWALDER & PARTNER AG**

**Ingenieure • Geometer • Planer**



Lyssachstrasse 7A  
CH-3401 Burgdorf

Tel. 034 420 84 84  
Fax 034 420 84 85

Murgenthalstrasse 15  
CH-4900 Langenthal

Tel. 062 922 84 84  
Fax 062 922 84 86

Marktgasse 55  
CH-3011 Bern

Tel. 031 311 30 03  
Fax 034 420 84 85

[www.mpag.ch](http://www.mpag.ch)  
[mpag@mpag.ch](mailto:mpag@mpag.ch)



Fortschritt im Druck  
für eine rundum  
gelungene Drucksache.



Haller+Jenzer AG  
Druckzentrum  
Buchmattstrasse 11  
Postfach  
CH-3401 Burgdorf  
Tel. 034 420 13 13  
Fax 034 420 13 10  
[www.haller-jenzer.ch](http://www.haller-jenzer.ch)

Zeitungsdruck

Akzidenzdruck

Digitaldruck

# Carrosserie Loeliger AG



vsci

Autospenglerei

Heinz Loeliger

Telefon 034 422 88 05

Automalerei

Buchmattstr. 49

Telefax 034 422 23 20

Einbrennanlage

3401 Burgdorf

[h.loeliger@bluewin.ch](mailto:h.loeliger@bluewin.ch)

## HANS UND CHRISTOPH MOSER

MALERGESCHÄFT



EMMENTALSTRASSE 9  
POSTFACH  
3414 OBERBURG  
TELEFON 034 422 22 65

Wir empfehlen uns für  
sämtliche Facharbeiten

# aebersold

Kunststeine

Aebersold AG

Treppenelemente

Oberburgstrasse 59

Betonelemente

3401 Burgdorf

Natursteinarbeiten

E-Mail: [info@aebersoldag.ch](mailto:info@aebersoldag.ch)

Tel. +41 (0)34 429 29 29

Fax +41 (0)34 429 29 20

[www.aebersoldag.ch](http://www.aebersoldag.ch)



# **Klossner**

AG für Trockenbau  
Verputze und Stuckaturen

Kirchbergstrasse 76  
3400 Burgdorf

Telefon 034 422 77 40  
Fax 034 423 09 30

[info@klossner-ag.ch](mailto:info@klossner-ag.ch)  
[www.klossner-ag.ch](http://www.klossner-ag.ch)

Wir sind stolz auf unser

*handwerk*



**Heinrich**  **Tschanz**

**Schlosserei | Metallbau** | Gysnauweg 7 | 3401 Burgdorf | Tel. 034 420 03 70

# Das Gute liegt so nah.

Valiant Bank AG  
Bahnhofstrasse 45  
3401 Burgdorf  
Telefon 034 423 12 12

VALIANT

## Aeschlimann *Dach- und Spenglertechnik*

- 
- Bedachungen
  - Spenglerei
  - Flachdach
  - Fassaden
  - Blitzschutz
  - Lüftungen
  - Reparaturen
  - Planung
  - Expertisen
  - Gerüste

Aeschlimann  
Dach- und Spenglertechnik AG  
Lorraine 7  
3401 Burgdorf

Telefon 034 420 00 50  
Telefax 034 420 00 55  
E-Mail [info@as-tech.ch](mailto:info@as-tech.ch)  
[www.as-tech.ch](http://www.as-tech.ch)

# Bereit für die Zukunft. Dank der Generalagentur Burgdorf.

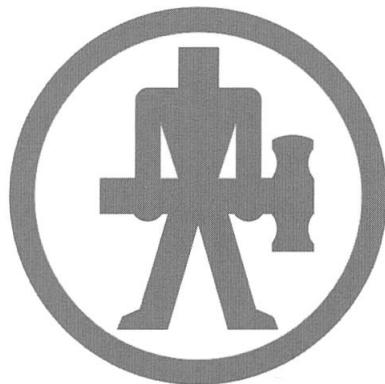
Unsere Vorsorgespezialisten bieten Ihnen eine individuelle Beratung rund um Vorsorge, Risikoschutz und Vermögensplanung. Eine Beratung, die nicht nur auf Ihre Situation von heute eingeht, sondern sämtliche Möglichkeiten von morgen miteinbezieht.

**Generalagentur Burgdorf-Emmental**  
Francesco M. Rappa  
Wynigenstrasse 19, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 420 07 20, Fax 034 420 07 30



# baumann carrosserie

Dipl. Carrosserie- und Fahrzeugbau Ing. STV



Reparaturen und Neuanfertigungen im Fachbetrieb  
Spenglerei, Schlosserei, Lackiererei und Sattlerei

Kirchbergstrasse 147 CH-3400 Burgdorf  
Tel. 034 422 11 03 Fax 034 423 20 49

[info@baumanncarrosserie.ch](mailto:info@baumanncarrosserie.ch)  
[www.baumanncarrosserie.ch](http://www.baumanncarrosserie.ch)

**VSCI Carrosserie Autospritzwerk**

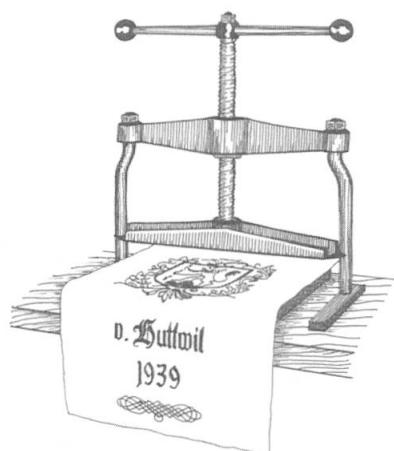


## Bedruckte Leinenzwilchsäcke mit Familienwappen

Handwerkliche Ausführung nach altem, überliefertem  
Holzdruckverfahren

## Sackdruckerei Janine Soom-Flück

**Hanfgarten 93**  
**3412 Heimiswil**  
Telefon 034 422 11 61  
[www.sackdruck.ch](http://www.sackdruck.ch)



Nachfolgerin Franz Gloor, Sackfabrik Burgdorf



## *Ypsomed AG, die attraktive Arbeitgeberin und Geschäftspartnerin in Burgdorf.*

Zahlreiche Informationen über Ypsomed finden Sie auf unserer Website [www.ypsomed.com](http://www.ypsomed.com)

**Ypsomed AG**  
Brunnmattstr. 6, 3401 Burgdorf, 034 424 41 11

**BDO**

**BDO Visura**

Wirtschaftsprüfung  
Financial Services  
Treuhand und Immobilien  
Unternehmensberatung und  
Informatik  
Steuer- und Rechtsberatung



**Unsere Stärke: Lokal verwurzelt – national und international vernetzt.**

BDO Visura ist erste Adresse für Nachfolgeregelungen von mittelständischen Unternehmen der Berner Wirtschaft.

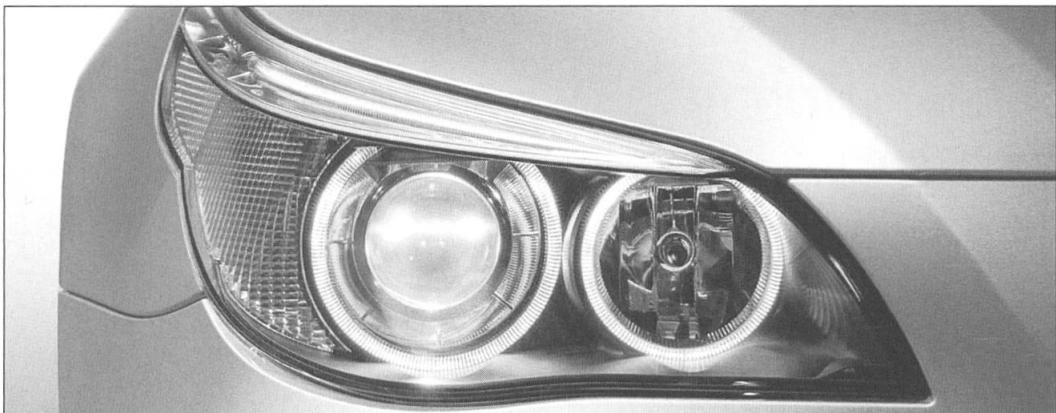
**BDO Visura** | Kirchbergstr. 215 | 3401 Burgdorf | T 034 421 88 11 | F 034 422 07 46  
[www.bdo.ch](http://www.bdo.ch)



## **Schwander Industrie-Bedarf Burgdorf**

Lyssachstrasse 14, Postfach, 3401 Burgdorf  
Tel. 034 422 23 34 / 034 422 73 88, Fax 034 422 76 23  
schwander.industriebedarf@besonet.ch

- Hand- und Elektrowerkzeuge
- Keilriemen
- Gummis und Kunststoffe
- techn. und chem-techn. Artikel
- Arbeitsschutz und -bekleidung
- Maschinen
- Kugellager
- Schläuche
- Schmiertechnik
- Dichtungstechnik



## **Pure Fahrfreude aus bestem Hause.**

Erleben Sie die Faszination BMW auf einer Probefahrt. Und profitieren Sie von bester Beratung sowie attraktiven Angeboten von Ihren Experten für Freude am Fahren in Burgdorf.

Gerber Auto AG

Kirchbergstr. 140  
3400 Burgdorf  
Tel. 034 420 02 02  
[www.bmw-gerber.ch](http://www.bmw-gerber.ch)



Freude am Fahren

**klāy**  
  
**Kontaktlinsen  
+ Brillen**

Mühlegasse 2  
3400 Burgdorf  
Telefon 034 422 77 79



**SMC LÜTHI AG**

SMC Lüthi AG gehört zur Lüthi-Gruppe und ist aus dem über 100 Jahre bestehenden Familienbetrieb J. Lüthi & Co. hervorgegangen. Die konsequent verfolgte Eigenmarkenpolitik machte die Marke JLCO zu einem führenden Begriff in der Schuhindustrie.

- ◆ Seit 1894 ist SMC Lüthi AG der führende unabhängige **Schuhgrosshändler und -importeur** der Schweiz mit über 1000 Kunden.
- ◆ Das Unternehmen ist zudem ein anerkannter, leistungsfähiger Erbringer von **Logistikdienstleistungen** für die Sport- und Schuhbranche.

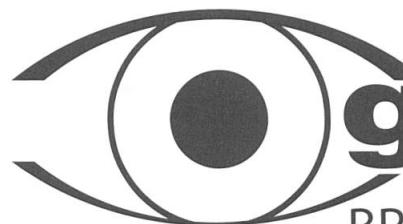


SMC Lüthi AG ◆ Jlcoweg 6 ◆ 3400 Burgdorf ◆ [www.smc-luethi.ch](http://www.smc-luethi.ch)

**... Wir machen  
Träume wahr.**

**COIFFURE  
GILOMEN**

Schmiedengasse 18 / Oberstadt  
**3400 Burgdorf**  
Telefon und Fax 034 422 09 92



seit 1841

**greisler ag**

BRILLEN + CONTACTLINSEN

Burgdorf 034 428 20 20 [www.greisler-ag.ch](http://www.greisler-ag.ch)



Mercedes-Benz

**3414 Oberburg-Burgdorf**  
Tel. 034 427 34 34 Fax 427 34 35

**Garage  
Bauder AG**

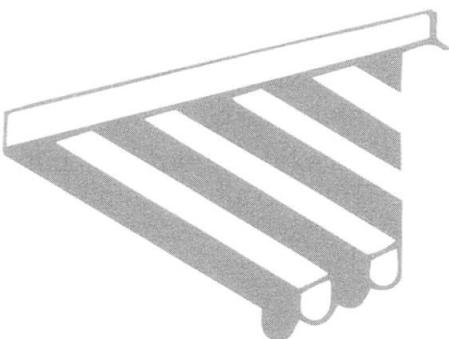
[info@bauder-ag.ch](mailto:info@bauder-ag.ch)  
[www.bauder-ag.ch](http://www.bauder-ag.ch)

Käthi Wälchli, Burgdorf

Kronenhalde 2  
Telefon 034 422 25 21  
Telefax 034 422 21 08

Buchbinderei  
Einrahmungen  
Kranzschleifendruck

***Ihr Partner für Sonnen- und Wetterschutz***



***Hanspeter Zaugg  
Storenbau  
Nassi 4b  
3400 Burgdorf + Wynigen***

***Telefon 034 422 01 17  
Telefax 034 423 34 78  
www. zaugg-storenbau.ch***

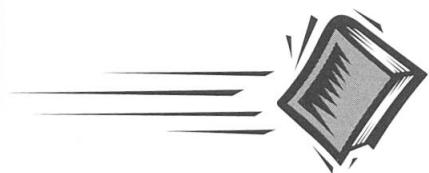
***Hofer***  
***Schriften Grafik***

✓ Individuelles Schriftendesign



- |                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| ✓ Firmenschilder       | ✓ Beschriftungskonzepte |
| ✓ Fahrzeugbeschriftung | ✓ Logoentwicklung       |
| ✓ Blachen              | ✓ Inseratgestaltung     |
| ✓ Kleber               |                         |

Der freundliche Kleinbetrieb in Oberburg, Emmentalstr. 32, Tel. 034 423 00 01



# BücherLanglois

## Burgdorf

Kronenplatz  
Telefon 034 422 21 75  
[www.langlois.ch](http://www.langlois.ch)

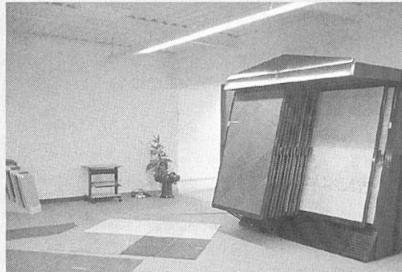
Trix Niederhauser  
Elisabeth Zäch

**Lesen  
Sie mehr  
als die  
Packungs-  
beilage!**

# Derendinger AG

# Ihr Keramikplatten-Spezialist für Wohn-, Arbeits-, Freizeit- und Außenräume

- Keramische Wand- und Bodenbeläge
  - Unterlagsböden in Zement und Anhydrit
  - Fliessunterlagsböden
  - 350 m<sup>2</sup> Ausstellung
  - Leca- und Styroporbeton



Riesenauswahl im grössten Plattenstudio der Region.

Bahnhofstrasse 8d, 3402 Burgdorf-Oberburg

Telefon 034 420 01 80 Fax 034 420 01 85

<http://www.plattenstudio.ch> E-Mail [derendinger@bluewin.ch](mailto:derendinger@bluewin.ch)

# 1h

## 5 Minuten Pass- und ID-Bilder – schnell, Qualität und nach neusten Vorschriften

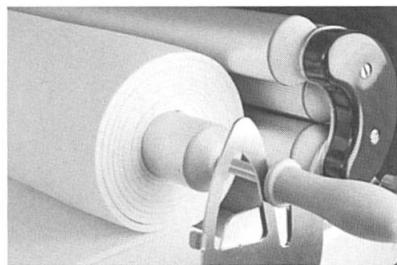
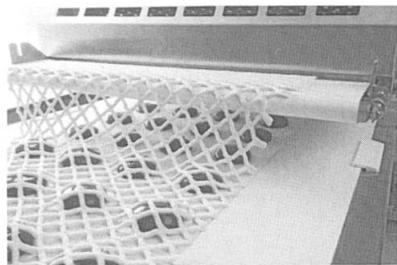


## Este - Video - Digital

Foto – Video – Digital  
M. Leuzinger  
Bahnhofstrasse 43  
3401 Burgdorf  
Tel. 034 422 22 93

Montag ganzer Tag geschlossen

# **RONDO** **DOGE**®



Beheimatet in Burgdorf,  
ist Rondo Doge eine  
global operierende  
Unternehmensgruppe  
auf dem Gebiet der  
Teigverarbeitung.

Unzählige Anwender in  
der Schweiz und auf der  
ganzen Welt vertrauen auf  
die Maschinen und den  
Service von Rondo Doge.

Seewer AG  
Heimiswilstrasse 42  
3400 Burgdorf  
[www.rondodoge.com](http://www.rondodoge.com)

# FLORISTERIE AG

Blumen aller Art

Oberburgstrasse 67  
CH-3400 Burgdorf  
Telefon 034 423 91 91  
Telefax 034 423 91 92  
[www.floristerie.ch](http://www.floristerie.ch)

...Blumen, die schönste Sprache der Welt



*Rücken-,  
Nacken-,  
Fuss-,  
Knie-,  
Sitz-,  
Gang- oder  
Schlafprobleme?*



**Rücken- & Relaxzentrum Burgdorf**  
*Unsere Qualitätsprodukte lindern Schmerzen*

Produkte-Ausstellung: 200 m vom Bahnhof, bei Simon Keller AG, Lyssachstrasse 83  
T 034 420 08 98 oder [info@rueckenzentrum-burgdorf.ch](mailto:info@rueckenzentrum-burgdorf.ch)

# ZAUGG malerei

Innen- und Aussenrenovationen  
Tapezieren – Neubauten – Gerüstbau

Oberburgstrasse 27  
3400 Burgdorf  
Tel. 034 422 79 60 / 422 42 97

# Grimm & Treuhand AG

## Ruchti

3400 Burgdorf, Friedeggstrasse 13  
Tel. 034 427 10 10, Fax 034 427 10 11  
E-Mail [info@grt-ag.ch](mailto:info@grt-ag.ch)

Ihr Partner für Treuhand-  
und Wirtschaftsberatung

**Mit Heizöl und Dieselöl  
von**

# hänggi

**immer eine Nasenlänge  
voraus ...**

**Büro Burgdorf  
0844 805 504**

**Büro Ostermundigen  
0844 805 504**

**Büro Nidau  
0844 805 504**

[www.haenggi-oel.ch](http://www.haenggi-oel.ch)

**Daniel Jutzi AG**

Krauchthalstrasse 5  
3414 Oberburg



# jutzi

Telefon 034 422 09 22  
Telefax 034 422 09 15

Sanitäre Anlagen • Heizungen  
Reparaturservice • Planung & Ausführung

**Ihre Autogarage im Emmental**



**Garage am Graben, Burgdorf**  
Telefon 034 423 15 37  
[www.garageamgraben.ch](http://www.garageamgraben.ch) Reparaturen – Beratung – Service  
für alle Marken zu fairen Preisen

**HYUNDAI**  
Drive your way™



Mühlegasse 3 3400 Burgdorf  
Tel. 034 424 01 85 Fax 034 424 01 89

## Für Ihre Gesundheit

### Meine Dienstleistungen:

- Bandagen • Sporthilfe • Orthesen
- Fuss-Orthesen nach Mass • Prothesen (Brust)
- Gesundheits- und Spezialschuhe

### Öffnungszeiten

Montag ganzer Tag geschlossen

Dienstag bis

Freitag 09.00 bis 12.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr

Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

[richard.segrada@bluewin.ch](mailto:richard.segrada@bluewin.ch)

**D'REGION** [www.dregion.ch](http://www.dregion.ch)

Wochenzeitung für Stadt und Land

...und Sie haben den Überblick!

Andreas Wyss  
Bedachungen



Bedachungen und Fassadenbau  
3400 Burgdorf  
Tel. 034 422 86 47 / 079 215 41 14  
Fax 034 422 90 02

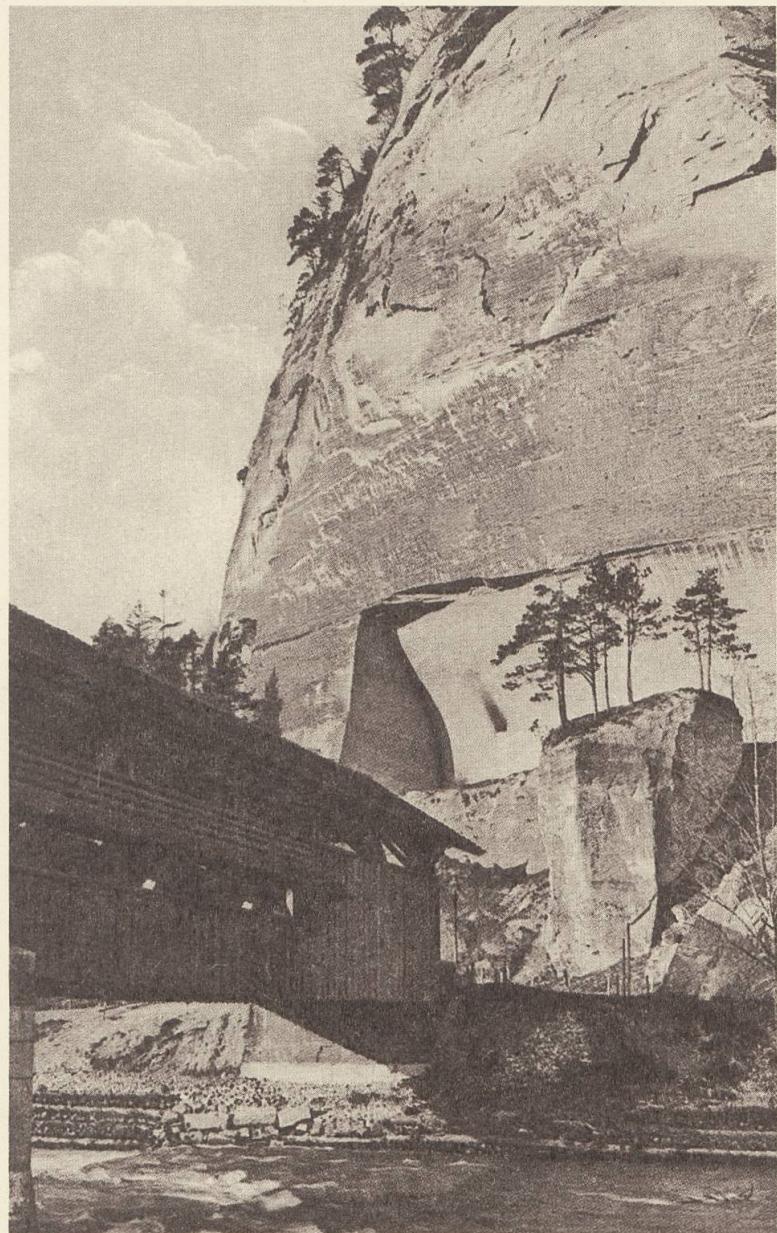
Dachsanierungen  
Steildach (Ziegel, Eternit)

Flachdach  
Dachisolationen  
Keller- und Estrichisolationen

**Isofloc** für gesundes Isolieren

Reparaturen aller Art

Fassadenverkleidungen  
Fassadenisolationen  
Gerüstevermietung



ISBN 3-9521748-9-0